

# коронавируса заденет всех нас

## Die Coronavirus-Epidemie trifft uns alle

### Epidemia cauzată de coronavirus ne afectează pe toți

### The coronavirus epidemic is affecting us all

## Russisch, Rumänisch, English, Spanisch



#### Russisch

##### коронавируса заденет всех нас

Пожалуйста, поделитесь следующей информацией со своими родственниками и друзьями, объясните ее, делитесь ею в своих социальных сетях как можно чаще. Это важно, потому что пока еще нет иммунитета, нет лекарств, нет вакцин против коронавируса. Если экстраполировать цифры, то при неправильном поведении наших сограждан мы должны рассчитывать на более 10 миллионов больных и более 100 000 погибших! Признаки заражения коронавирусом таковы:

Через 1-2 недели после контакта с носителем вируса болезнь проявляется через симптомы, но человек заразен уже за несколько дней до этого.

Симптомы похожи на симптомы простуды: температура, кашель, боль в горле, редко – насморк. Часто ухудшается обоняние, и появляется диарея.

Есть три различных варианта течения болезни:

1. Здоровые дети и молодые люди часто переносят вирус незаметно. Это около 20% всех зараженных.
2. Здоровые взрослые люди до 60 лет, как правило, преодолевают инфекцию без проблем с типичными симптомами в течение 2 недель.
3. 20% заболевших – это люди старше 60 лет и люди с хроническими заболеваниями. Часто они заболевают тяжело. Из-за воспаления легких каждый пятый заболевший нуждается в искусственной вентиляции легких, риск смерти высок. В худшем случае пострадает несколько миллионов человек.

Как мы можем препятствовать этому:

Поскольку иммунитет, вакцины или лекарства от коронавируса еще нет, особенно важно соблюдать другие меры!

Пожалуйста, следуйте этим 4 правилам:

1. по возможности, оставайтесь дома
2. соблюдайте дистанцию
3. соблюдайте правила гигиены - например, часто мойте руки, кашляйте или чихайте в сгиб локтя вместо того, чтобы прикрывать рот рукой
4. особенно берегите стариков и больных!

Ответственный за содержание: Günther Wöhler, врач общей практики  
guenther.woehler@t-online.de По состоянию на 24 марта 2020 г.

#### Epidemia cauzată de coronavirus ne afectează pe noi toți

Vă rugăm, să transmiteți următoarele informații rudelor și prietenilor dvs., explicați-le, împărtășiți-le cât mai des în rețelele sociale.

Acest lucru este important, pentru că încă nu există imunitate, medicamente, vaccin împotriva virusului coronare. Dacă extrapolăm cifrele, în caz de un comportament incorect al concetățenilor noștri, trebuie să calculăm cu peste 10 milioane de bolnavi și peste 100.000 de morți! Acestea sunt semnele unei infecții cu coronavirus:

1-2 săptămâni după contactul cu un purtător al virusului, îmbolnăvirea va fi vizibilă prin simptome, însă este contagioasă deja cu câteva zile înainte.

Simptomele sunt similare cu cele ale unei răceli: febră, tuse, dureri de gât, mai rar congestie nazală. Des scade capacitatea de a simți mirosurile și apare diaree.

Boala evoluează în trei moduri diferite:

1. Copiii sănătoși și adulții tineri trec deseori asimptomatic de virus. Aici se includ aproximativ 20% din cei infectați.
2. Adulții sănătoși până la 60 de ani trec peste infecție în cele mai multe cazuri fără probleme în 2 săptămâni, cu simptomele tipice.
3. 20% din cei îmbolnăviți sunt persoane cu vârsta de peste 60 de ani și care suferă de boli cronice. Aceștia sunt mai susceptibile să dezvoltă o formă gravă. Unu din cinci persoane face pneumonie și necesită ventilare, iar riscul de deces este ridicat. În cel mai rău caz sunt afectați mai multe milioane de oameni.

Putem face ceva în legătură cu asta:

Deoarece încă nu există imunitate, vaccin și medicamente împotriva coronavirus, sunt deosebit de importante alte măsuri!

Vă rugăm, să respectați aceste 4 reguli:

1. dacă este posibil, rămâneți acasă
2. păstrați distanță
3. respectați regulile de igienă - de ex. spălați-vă mâinile des, tușiți sau strănuțiți în zona de îndoire a coatelor în loc să vă țineți mâna în fața gurii
4. Protejați oamenii în vârstă și bolnavii!

Responsabil pentru conținut: Günther Wöhler, medic specialist în medicina generală  
guenther.woehler@t-online.de Ediția 24.03.2020

#### Englisch

##### The coronavirus epidemic is affecting us all

Please share the following information with your relatives and friends, explain it, share it as much as possible in your social networks. This is important because there is no immunity, no medication, no vaccination against Corona viruses yet. If you extrapolate the figures, we must reckon with over 10 million sick people and over 100,000 dead if our fellow citizens behave incorrectly!

These are the signs of an infection with the corona virus:

1-2 weeks after contact with a virus carrier, the disease becomes visible through symptoms, but one is already contagious days before.

The symptoms are similar to those of a cold: fever, cough, sore throat, rarely a cold. Often you smell worse and there is diarrhoea.

There are three different courses of the disease:

1. healthy children and young adults often survive the virus unnoticed. These are about 20% of all infected persons.
2. healthy adults up to 60 years of age usually get through the infection without problems within 2 weeks, with the typical symptoms.
3. 20% of those infected are elderly people over 60 and chronically ill. They often fall seriously ill. One in five of those who fall ill must be ventilated because of pneumonia and the risk of death is high. In the worst case, several million people are affected.

We can do something about it:

Since there is no immunity, no vaccination and no medication against corona yet, other measures are particularly important!

Please keep to these 4 rules:

1. stay at home if possible
2. keep distance
3. observe rules of hygiene - e.g. wash your hands frequently, when coughing or sneezing hold your hand in the crook of your arm instead of your mouth
4. Give special protection to the old and sick!

Responsible for the content: Günther Wöhler, specialist for general medicine, guenther.woehler@t-online.de Status 24.03.2020

#### La epidemia de coronavirus nos afecta a todos

Por favor compartid la siguiente información con vuestros familiares y amigos, explicadla y compartidla en las redes sociales con la mayor frecuencia posible. Esto es importante ya que no hay inmunidad, medicación ni vacunación contra el coronavirus. Si nuestros conciudadanos NO se comportan de manera correcta, ¡Podría resultar en mas de 10 millones de personas enfermas y en más de 100.000 muertes!

La infección por coronavirus se manifiesta:

1 a 2 semanas después del contacto con un portador del virus a través de varios síntomas, pero se podría contagiar otras personas días antes de manifestar síntomas. Los síntomas son similares a los de un resfriado: fiebre, tos y dolor de garganta, a menudo se exhibe pérdida del sentido del olfato, diarrea y en algunas ocasiones congestión nasal.

La enfermedad del coronavirus se desarrolla de diferentes formas:

1. Un 20% del total de infectados son niños sanos y adultos jóvenes quienes suelen superar la enfermedad de manera desapercibida.
2. Los adultos sanos de hasta 60 años, que son infectados, generalmente presentan los síntomas típicos de la enfermedad y la superan en un tiempo de 2 semanas.
3. Otro 20% del total de infectados son mayores de 60 años y personas con enfermedades crónicas. Muchos de ellos se enferman gravemente y uno de cada cinco pacientes requiere un ventilador para neumonía con un riesgo de muerte alto. En el peor de los casos, millones de personas se verán afectadas de esta forma.

Podemos hacer algo al respecto:

Como todavía no existe inmunidad, vacunación ni medicación contra el coronavirus, Es importante que sigamos estas reglas:

1. Quedarse en casa, cuando se es posible
2. Mantener distancia con otras personas
3. Seguir las reglas de higiene, por ejemplo: lavarse las manos frecuentemente, toser o estornudar en el codo flexionado en lugar de poner la mano sobre la boca
4. ¡Sobre todo proteger a los ancianos y los enfermos!

Responsable del contenido: Günther Wöhler, Médico general, 24 de marzo de 2020  
guenther.woehler@t-online.de